

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 7	5:00 PM	†De Mattei & †Ferrari Families
Sun. 8	8:30 AM	†Carlos and †Aragon Families
	10:00 AM	Socieda Guadalupana <small>Miembros y Familias</small> †Justo López Ramos
	11:30AM	†Tomasello Giuseppe
	1:00 PM	Per i membri della nostra comunità
	6:00 PM	†Padre Jesus Olivares, c.s. P. Firmo, Rosa Maria Torres Alba <small>Cumpleaños</small>
Mon. 9	7:30 AM	English Mass: Gonzalez Family
Tues. 10	7:30 AM	English Mass: †Clementina López <small>(1Amv)</small>
Wed. 11	7:30 AM	English Mass: †Bernardo E. Dato
	6:30 PM	English Mass: †Consuelo & †Tang Suy Sia
Thurs. 12	7:30 AM	English Mass: †Fidel Guerrero
Fri. 13	7:30 AM	English Mass: †Catalino & †Juliana Lumbad
	6:30 PM	Misa en Español: †Javi Sarai Huisar
Sat. 14	7:30 AM	English Mass: Beverly Maloney <small>Birthday</small>

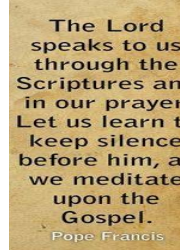


Fast and Abstinence Day

Día de ayuno y abstinencia

Un giorno di agiuno e astinenza

- 7:30 AM** English Mass
- 12:00PM** Para Liturgy with distribution of Ashes
-Liturgia e imposición de la ceniza.
- 3:30PM** Para Liturgy with distribution of Ashes
-Liturgia e imposición de la ceniza.
- 5:00PM** Misa en Español
- 6:30 PM** Liturgia e imposición de la ceniza.
- 7:30PM** Misa en Español.



Parish Community Meeting: We invite the members of our Finance and Parish Council for a meeting this coming Thursday, February 12 at 7:00 PM any parishioner is also invited to participate.

Reunión de la comunidad parroquial: Invitamos a los miembros de los Concejos de Finanzas y Pastoral para una reunión el próximo jueves 12 de febrero a las 7:00 PM. Los parroquianos están invitados también a participar. El tema que se va a tratar es sobre la construcción de la Iglesia.

A.D.A. ANNUAL DIOCESAN APPEAL 2015 (GOAL \$42,694.00)
Called To Do God's Work, Together In Christ

15 families in our parish have made a gift or pledge **\$5,210.00** to the 2015 Annual Diocesan Appeal. Our parish goal is %100 participation. God moves the hearts of everyone, if you have not yet responded, please consider the many blessings from our Lord in your life, and may you receive that wonderful feeling of God's love in the giving of your personal gift on behalf of our parish to the Annual Diocesan Appeal. Your support makes a difference!

LLAMADO DIOCESANO ANUAL (ADA) 2015 (META \$42,694.00)
Llamados a Hacer el Trabajo de Dios, Juntos en Cristo

15 familias de nuestra parroquia han hecho un regalo o donativo de **\$5,210.00** a la Campaña Anual Diocesano 2015. Meta de nuestra parroquia es 100% de participación. Dios mueve los corazones de todos, si usted todavía no ha respondido, por favor, tenga en cuenta las muchas bendiciones de nuestro Señor en su vida, y usted puede recibir esa sensación maravillosa del amor de Dios en el don de su regalo personal en nombre de nuestra parroquia para el Llamado Anual Diocesano. ¡Su apoyo hace la diferencia!

From the pastor

Dear Parishioners,
We are celebrating today the 5th Sunday in Ordinary Time. Today's gospel recounts Jesus' healing of Peter mother-in-law; after being when healed she goes about ministering to others. This passage of the scripture condenses the entire ministry of Jesus into preaching and driving out demons. Our "Annual Catholic Appeal" 2015 is in full swing; I am inviting you to help with your generous donation the many pastoral, educational and social programs that the ADA makes possible. As we make a sacrifice and share our resources toward the spreading of the Kingdom of God, we are sure that He will give us back one hundredfold.

In ten days we will begin the season of lent; we hope this will be a time of spiritual renewal as community and individuals. Have a blessed pre-Lenten time!
Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.



Queridos Amigos Parroquianos,
Estamos celebrando el quinto Domingo del Tiempo Ordinario. El evangelio de hoy narra a Jesús que sana a la suegra de Pedro; después de ser sanada ella va a servir. Este pasaje de la escritura sintetiza el ministerio de Jesús como predicación y expulsando demonios.

Nuestro "Llamado Anual Diocesano" 2015 está en plena marcha; los invito a ayudar con su donación generosa a los programas pastorales, educativos y sociales que el ADA hace posible. Hagamos un sacrificio y compartamos nuestros recursos hacia la difusión del Reino de Dios; estamos seguros de que Él nos devolverá el ciento por uno.

En diez días vamos a comenzar la temporada de cuaresma; esperamos que este sea un tiempo de renovación espiritual como comunidad y como individuos.
¡Que tengan un tiempo pre-cuaresmal bendecido!
P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers

- Sunday/Domingo/Domenica, February 15, 2015
5:00 PM (C) Zeny (1L) Pat (2L) Celia (M) Lyle
8:30 AM (C) Reuben (1L) Emmy (2L) Rose (M) Reuben
10:00 AM (C) Rocio Gonzalez (1L) Jesus Cortez (2L) Veronica Orozco (M) Sergio Renteria (M) Gloria Flores
11:30 AM (C) Gloria (1L) Peggy (2L) Katherine (M) Don
1:00 PM (C) Francesco D'Anna (1,2L) Virginia Sacchi (M) Armando Bottelli
6:00 PM (C) José Orozco (1L) Fernando (2L) Alicia Pérez (M) Panchita



DIOCESANA ANNUALE APPELLO (ADA) 2015 (META \$42,694.00)
Chiamati a fare il lavoro di Dio in Cristo, insieme

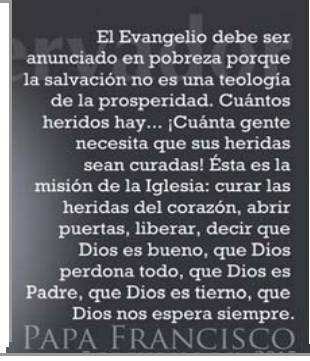
15 famiglie della nostra parrocchia hanno fatto un regalo o donazione **\$5,210.00** al 2015 diocesano annuale ricorso. Il nostro obiettivo parrocchia è la partecipazione al 100%. Dio muove i cuori di tutti, se non avete ancora risposto, si prega di notare le molte benedizioni del Signore nella tua vita, e si può ottenere quella meravigliosa sensazione dell'amore di Dio nel dono del suo dono personale per conto nostra parrocchia per l'Appello diocesano annuale. Il vostro supporto fa la differenza!

Yard Sale on Saturday, February 21st and Food Sale on Sunday, February 22nd
La Pulgita el 21 de febrero y Venta de Comida en Nuestra Parroquia De La Santa Cruz próximo Domingo, 22 de Febrero
Join us supporting our Parish!! *¡¡Los invitamos a apoyar nuestra Parroquia!!*

We appreciate all contributions to our Kitchen and Fire Funds. On the front of a plain envelope, please write your name and offertory envelope number indicating for Kitchen or Fire Fund. Thank you for your donation.
Agradecemos las donaciones para nuestra Cocina y Fondo de Incendios. En la parte de frente con un sobre normal, por favor escriba su nombre y número de sobre si es para la Cocina o Fondo de Incendio. Gracias por su donación.

VALENTINE LUNCHEON: The Ladies Guild of our parish will be hosting their annual **Valentine Luncheon** on Thursday, February 12th at 12:00 Noon in Scalabrini Hall. Donation is \$15.00. For tickets please call the rectory.

LADIES GUILD: Van a tener su almuerzo de San Valentín éste jueves 12 de Febrero a las 12:00pm en el salón Scalabrini. Donación: Adultos \$15.00. Para Boleto Llama A La Rectoría.



10 MANDAMIENTOS PARA SER BUENOS PADRES
2. Mantén un buen clima familiar. Para los niños, sus padres son el punto de referencia que les proporciona seguridad y confianza. Aunque sean pequeños, perciben enseguida un ambiente tenso o violento. Es mejor evitar discusiones en su presencia, pero cuando sean inevitables, hay que explicarles, en la medida que puedan corresponderlo, qué es lo que sucede. Si nos callamos, podrían pensar que ellos tienen la culpa. Si presencian frecuentes disputas entre sus padres, pueden asumir que la violencia es una fórmula para resolver las discrepancias.

Gracias por su generosidad: **BENDICIONES.**

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Raymond Cadena, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Rogelia Domínguez, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina García, Cecilia García, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, David Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonson, Lynde Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivás, Juan and Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,